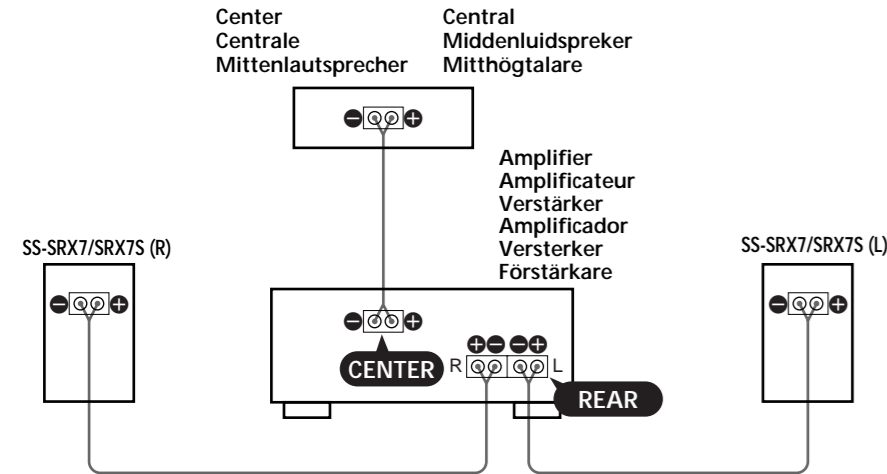
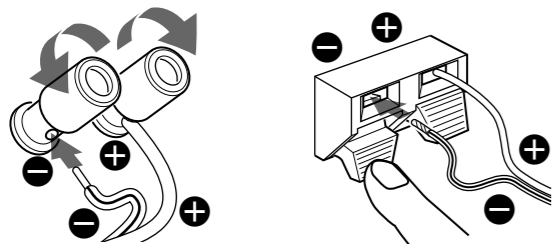


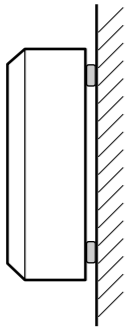
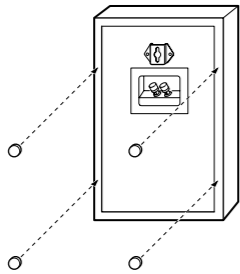
- Connecting the speaker system to an amplifier
- Connexion du système d'enceintes à un amplificateur
- Anschluß der Lautsprecher an den Verstärker
- Conexión del sistema de altavoces a un amplificador
- Aansluiten van de luidsprekers op een versterker
- Anslutning av högtalarna till en förstärkare



- Terminal connections
- Connexion aux bornes
- Anschluß an die Lautsprecherklemmen/-buchsen
- Conexiones de terminales
- Wijze van aansluiten
- Anslutningar till högtalaruttagen



- To hang a speaker to a wall, attach the supplied feet to the speaker.
- Pour fixer l'enceinte au mur, attachez-y les pieds fournis.
- Zur Wandmontage die mitgelieferten Füße anbringen.
- Para colgar un altavoz en una pared, instale las patas suministradas en el altavoz.
- Bevestig de bijgeleverde voetjes aan de luidspreker wanneer u de luidspreker aan de wand hangt.
- Sätt fast de medföljande fötterna på högtalaren för att hänga upp den på väggen.



Speaker System

SS-SRX7/SRX7S English

Instructions

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously at a wattage level that exceeds the power handling capacity of the speaker system (max. 100 W).
- If the +/- speaker wire connections do not match at both ends, the bass tones will be weak and the positions of instruments obscure.

Safety Precaution

Before installing the speaker, please check whether or not the material of the ceiling or the wall is strong enough to hold the speaker. It is necessary to reinforce plaster boards, particle boards and other soft material boards. You are responsible for the proper selection and use of mounting hardware that you purchase at hardware stores, and for the proper and safe mounting of the speakers.

Specifications

Speaker system	2-way speaker system
Speaker unit	Woofer: 12 cm (4 ³ / ₄ inches), cone type Tweeter: 2.5 cm (1 inch), dome type
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 W
Sensitivity	87 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	80 - 20,000 Hz
Dimensions	Approx. 215 × 330 × 130 mm (8 ¹ / ₂ × 13 × 5 ¹ / ₈ inches) (w/h/d) including front grille
Mass	Approx. 3.1 kg/pc (6 lb 13 oz)
Supplied accessory	Foot (8)

Design and specifications are subject to change without notice.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Français

Mode d'emploi

Précautions

- Evitez de faire fonctionner les enceintes de manière continue avec une puissance électrique qui excède leur puissance nominale (max. 100 W).
- Si les connexions +/- des cordons d'enceinte ne correspondent pas aux deux extrémités, les tonalités graves seront faibles et la position des instruments sera imprécise.

Mesure de sécurité

Avant d'installer les enceintes, vérifiez que le matériau du plafond ou du mur est suffisamment résistant pour supporter le poids des enceintes. Il est nécessaire de renforcer les planches en plâtre, les panneaux d'agglomérés ou autres panneaux de fibres tendres. Vous être responsable du choix et de l'emploi corrects du matériel de montage que vous vous procurez, ainsi que du montage correct et sûr des enceintes.

Spécifications

Système d'enceintes	Enceintes à 2 voies
Haut-parleurs	Haut-parleur de graves: 12 cm, (4 ³ / ₄ po.) type cône Haut-parleur d'aigües: 2,5 cm, (1 po.) type dôme
Coffret	Bass-reflex
Impédance nominale	8 ohms
Puissance nominale	Puissance d'entrée maximum: 100 W
Sensibilité	87 dB (1 W, 1 m)
Plage de fréquence	80 - 20.000 Hz
Dimensions	Env. 215 × 330 × 130 mm (8 ¹ / ₂ × 13 × 5 ¹ / ₈ po.) (l/h/p), grille avant comprise
Poids	Env. 3,1 kg/enceinte (6 lb 13 oz.)
Accessoires fournis	Pied (8)

La conception et les spécifications sont modifiables sans préavis.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Deutsch

Anleitung

Zur besonderen Beachtung

- Steuern Sie das Lautsprechersystem nicht mit zu hoher Leistung an (max. Belastbarkeit 100 W).
- Achten Sie auf phasenrichtigen Anschluß der Lautsprecherkabel. Bei falschem +/- Anschluß sind die Basse bedämpft und die Stereoortung ist unklar.

Zur Sicherheit

Vergewissern Sie sich vor der Wandmontage, daß die Decke bzw. die Wand stark genug ist. Bei Decken oder Wänden aus Sperrholz, Spanplatten usw. ist evtl. eine Verstärkung erforderlich.

Sie selbst sind für die Beschaffung der passenden handelsüblichen Befestigungsteile und die einwandfreie und sichere Montage der Lautsprecher verantwortlich.

Technische Daten

Prinzip	2-Wege
Bestückung	Tieftöner: 12 cm, Konus-Typ Hochtöner: 2,5 cm, Kalotten-Typ
Gehäuse-Bauart	Baßreflex
Nennimpedanz	8 Ohm
Belastbarkeit	Max. 100 W
Kennschalldruckpegel	87 dB (1 W/ 1 m)
Frequenzgang	80 - 20.000 Hz
Abmessungen	ca. 215 × 330 × 130 mm (B/H/T)
Gewicht	ca. 3,1 kg Mitgeliefertes Zubehör Füße (8)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen bleiben vorbehalten.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Español

Instrucciones

Precauciones

- Evite excitar continuamente el sistema de altavoces con una potencia que sobrepase la máxima admisible (100 W como máx.) del mismo.
- Si la conexión de los conductores +/- de los altavoces no coincide en ambos extremos, los tonos graves se debilitarán y la ubicación de los instrumentos se volverá oscura.

Precaución de seguridad

Antes de instalar los altavoces, compruebe si el material del techo o de las paredes es suficientemente resistente como para soportar los altavoces.

Usted es responsable por la selección correcta y uso de los herrajes de montaje comprados en las ferreterías y por el montaje correcto y seguro de los altavoces.

Especificaciones

Sistema de altavoces	Sistema de altavoces de 2 vías
Unidades altavoces	Altavoz de graves: 12 cm, tipo cono Altavoz de agudos: 2,5 cm, tipo cúpula
Tipo de caja acústica	Reflectora de graves
Impedancia nominal	8 ohmios
Potencia admisible	Potencia máxima de entrada: 100 W
Sensibilidad	87 dB (1 W, 1 m)
Gama de frecuencias	80 - 20.000 Hz
Dimensiones	Aprox. 215 × 330 × 130 mm (an/al/prf)
Peso	Aprox. 3,1 kg Accesorios suministrados Pata (8)

El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Nederlands

Gebruiksaanwijzing

Voorzorgsmaatregelen

- Zorg dat u de luidsprekers niet langdurig achtereen belast met een vermogen dat de maximale belastbaarheid van dit luidsprekersysteem (max. 100 W) overschrijdt.
- Als bij het aansluiten de + en – polen verwisseld worden, zal bij weergave de positie van de muziekinstrumenten onduidelijk zijn, terwijl de lage tonen grotendeels zullen ontbreken.

Veiligheidsmaatregel

Alvorens de luidspreker te installeren, dient u zorgvuldig te controleren of de wand of het plafond op de gekozen plaats wel stevig genoeg is om het gewicht van de luidspreker te dragen.

Bij het ophangen van de luidsprekers bent u zelf volledig verantwoordelijk voor de keuze van het juiste installatiemateriaal in de ijzerhandel en voor het veilig ophangen van de luidsprekers aan een geschikte wand.

Technische gegevens

Luidsprekersysteem	2-weg luidsprekersysteem
Luidsprekereenheden	Lagetonen-luidspreker: 12 cm, conus-type Hogetonen-luidspreker: 2,5 cm, koepel-type
Type behuizing	Basreflexkast
Nominale impedantie	8 ohm
Belastbaarheid	Max. ingangsvermogen: 100 watt
Gevoeligheid	87 dB (1 W, 1 m)
Frequentiebereik	80 - 20.000 Hz
Afmetingen	Ca. 215 × 330 × 130 mm (b/h/d), incl. voorrooster
Gewicht	Ca. 3,1 kg Bijgeleverd toebehoren Voetje (8)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden, zonder kennisgeving.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Svenska

Bruksanvisning

Att observera

- Driv inte högtalarna med en ingående wattnivå som överstiger högtalarnas ineffektkapacitet (max. 100 watt).
- Om högtalarnas plus- och minuspolar inte är rätt anslutna i båda ändarna blir basen dålig och det blir svårt att höra var instrumenten befinner sig i ljudbilden.

Angående säkerhet

Kontrollera, innan högtalaren monteras, att tak- eller väggmaterialet är tillräckligt starkt för högtalarens montering. Tak och väggar av till exempel gips, spånplattor eller liknande mjuka byggmaterial måste vid behov förstärkas.

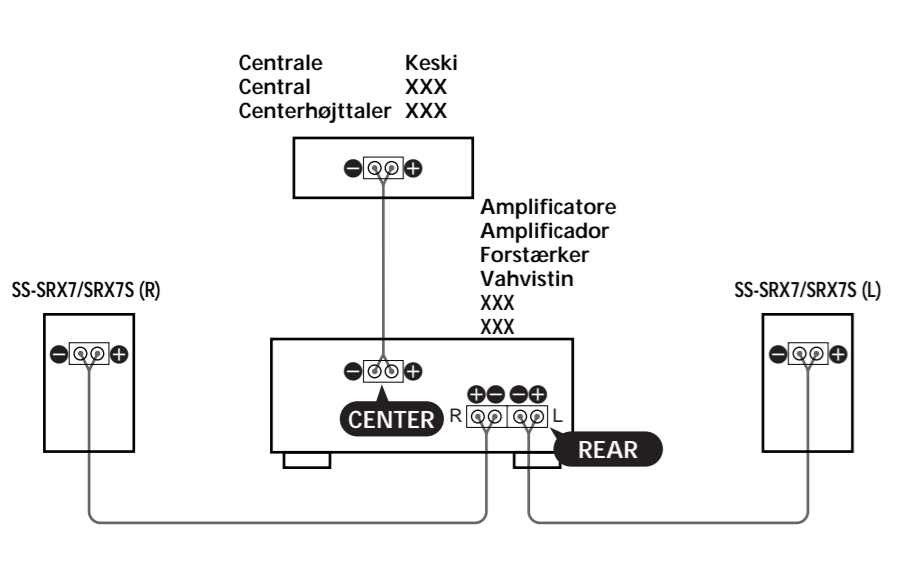
Du ansvarar själv för inköp och användning av lämpliga monteringsstillbehör (finns i järnaffären) och för att högtalarna monteras på ett korrekt och säkert sätt.

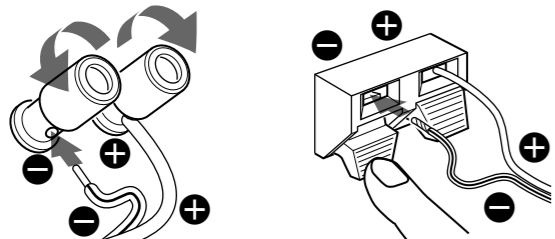
Tekniska data

Högtalartyp	2-väghögtalare
Högtalarelement	Baselement: 12 cm, kontyp Diskantelement: 2,5 cm, kupolelement
Högtalarlåda	Basreflexlåda
Märkimpedans	8 ohm
Ineffektkapacitet	Maximal ineffekt: 100 watt
Känslighet	87 dB (1 W, 1 m)
Frekvensomfång	80 - 20.000 Hz
Yttermått	Ca. 215 × 330 × 130 mm (b/h/d) inkl. högtalargaller
Vikt	Ca. 3,1 kg Medföljande tillbehör Fötter (8)

Rätt till ändringar förbehålles.

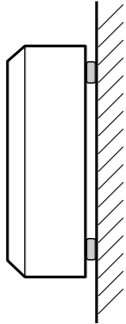
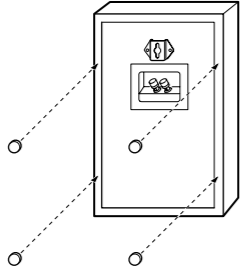
- Collegamento del sistema diffusori ad un amplificatore
- Ligação do sistema de altifalantes a um amplificador
- Tilslutning af højttalerne til en forstærker
- Kaiutinjärjestelmän liittäminen vahvistimeen
- XXX
- XXX



- Collegamento dei terminali
 - Conexão aos terminais
 - Tilslutning til klemterminal
 - Pistokkeiden liittänyt
 - XXXXXX
 - XXXXXX
- 

- Per appendere un diffusore alla parete, applicare i piedini in dotazione al diffusore.
- Para pendurar uma coluna na parede, encaixe na mesma os calços fornecidos.
- For at hænge højttaleren op på en væg, skal de medfølgende fødder monteres på højttaleren.
- Kun haluat ripustaa kaiuttimen seinälle, kiinnitä kaiuttimeen varusteisiin kuuluvat jalustat.

- XXXX
- XXXX



Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Italiano

Istruzioni

Precauzioni

- Evitare di pilotare il sistema diffusori in continuazione ad un livello di wattaggio che ecceda la capacità di potenza del sistema diffusori (100 W mass.).
- Se i collegamenti +/- dei fili diffusore non sono corretti ad entrambi i capi del cavo, i toni dei bassi risulteranno deboli e la posizione degli strumenti sarà imprecisa.

Precauzione di sicurezza

Prima di installare il diffusore, controllare che il materiale del soffitto o della parete sia sufficientemente robusto da sorreggerlo. È necessario rinforzare pannelli di intonaco, compensato o altri materiali morbidi. L'utilizzatore è responsabile della scelta e dell'uso di materiale di montaggio appropriati da acquistare presso un negozio di ferramenta, e di una installazione corretta e sicura dei diffusori.

Caratteristiche tecniche

Sistema diffusori	Sistema diffusori a 2 vie
Diffusore	Woofe ­ r: 12 cm, tipo a cono <p>Tweeter: 2,5 cm, tipo a cupola</p>
Tipo di cassa	Bass-reflex
Impedenza nominale	8 ohm
Capacità di potenza	Potenza di ingresso massima: 100 W
Sensibilità	87 dB (1 W, 1 m)
Campo di frequenza	80 - 20.000 Hz
Dimensioni	Circa 215 × 330 × 130 mm (l/a/p), compresa la griglia anteriore
Massa	Circa 3,1 kg/diffusore
Accessori in dotazione	Piedini (8)

Disegno e caratteristiche tecniche soggetti a modifiche senza preavviso.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Português

Manual de instruções

Precauções

- Evite accionar o sistema de altifalantes continuamente com um nível de wattagem que exceda a capacidade de potência admissível deste sistema de altifalantes (máx. de 100 W).
- Se as ligações dos fios de altifalante +/- não forem correspondentes em ambas as extremidades, as tonalidades dos graves serão atenuadas e a posição virtual dos instrumentos será obscura.

Medidas de segurança

Antes de instalar o altifalante, certifique-se de que o material do tecto ou da parede é resistente o suficiente para suportar a coluna de altifalantes. Paredes feitas de gesso, partículas ou outros materiais pouco resistentes requerem reforço. Você é responsável pela selecção e uso adequado dos acessórios de montagem que adquirir em lojas de ferragens, bem como pela montagem apropriada e segura das colunas.

Especificações

Sistema de altifalantes	Sistema de altifalantes de 2 vias
Unidade de altifalante	Altifalante de graves: 12 cm, tipo cónico <p>Altifalante de agudos: 2,5 cm, tipo dómico</p>
Caixa acústica	Reverberação de graves
Impedância nominal	8 ohms
Capacidade de admissão de potência	Potência de entrada máxima: 100 watt
Sensibilidade	87 dB (1W, 1m)
Gama de frequências	80 - 20.000 Hz
Dimensões	Aprox. 215 × 330 × 130 mm (l/a/p) incluindo a tela frontal
Peso	Aprox. 3,1 kg/coluna
Acessórios fornecidos	Calços (8)

Design e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Dansk

Betjeningsvejledning

Forsigtighedsregler

- Undgå at drive højttalerne uafbrudt med et wattforbrug, der er højere end højttalersystemets belastningskapacitet (max. 100 watt).
- Hvis +/- højttalerkabel-tilslutningerne ikke passer i begge ender, vil bassen blive svag og instrumenternes placering uklar.

Sikkerhedsforskrifter

Kontroller om det materiale, loftet eller væggen er lavet af, er stærkt nok til bære højttaleren, før den installeres. Det er nødvendigt at forstærke gipsplader, spånplader samt plader af andet svagt materiale. Du har selv ansvaret for, at de monteringssele, du anskaffer, er rigtige, og at de anvendes korrekt og på en sikkerhedsmæssig forsvarlig måde, når du installerer højttalerne.

Specifikationer

Højttalersystem	2-vejs højttalersystem
Højttalerenhed	Bashøjttaler: 12 cm, kegletype <p>Diskanthøjttaler: 2,5 cm dometype</p>
Kabinettype	Basrefleks
Nominel impedans	8 ohm
Effektbelastningskapacitet	Max. indgangseffekt: 100 watt
Følsomhed	87 dB (1 W, 1 m)
Frekvensområde	80 - 20.000 Hz
Mal	Ca. 215 × 330 × 130 mm (b/h/d) inkl. frontgrill
Vægt	Ca. 3,1 kg
Medfølgende tilbehør	Fod (8)

Design og specifikationer kan ændres uden varsel.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S Suomi

Käyttöohjeet

Huomautuksia

- Vältä kaiuttimien jatkuvaa käyttöä tämän kaiutinjärjestelmän tehonkäsitteilykyvyn ylittävällä wattimäärällä (maks. 100 W).
- Jos +/- liitäntä tulee väärin, matalat äänet kuuluvat heikosti ja instrumenttien sijainti muodostuu epäselväksi.

Turvaohje

Ennen kuin asennat kaiuttimet, varmista, että katon tai seinän materiaali on kylliksi luja kannattamaan ne. Kipsilevyt, lastulevyt ja muut pehmeät levyt on vahvistettava. Olet itse vastuussa liikkeestä hankittavien asennustarvikkeiden valinnasta ja käytöstä ja kaiuttimien oikeasta ja turvallisesta asennuksesta.

Tekniset tiedot

Kaiutinjärjestelmä	2-tie kaiutinjärjestelmä
Kaiutinyksikkö	Bassokaiutin: 12 cm, kartiomainen <p>Diskanttikaiutin: 2,5 cm, kalottimainen</p>
Kotelotyyppi	Bassorefleksi
Nimellisimpedanssi	8 ohmia
Tehonkäsitteilykyky	Suurin tuloteho: 100 W
Herkkyys	87 dB (1 W, 1 m)
Taajuusala	80-20,000 Hz
Mitat	Noin 215 × 330 × 130 mm (l × k × s) <p>etuverkko mukaanluettuna</p>
Paino	Noin 3,1 kg
Vakiovarusteet	Jalusta (8)

Ulkoasu ja tekniset ominaisuudet saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S CT

Instructions

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously at a wattage level that exceeds the power handling capacity of the speaker system (max.100 W).
- If the +/- speaker wire connections do not match at both ends, the bass tones will be weak and the positions of instruments obscure.

Safety Precaution

Before installing the speaker, please check whether or not the material of the ceiling or the wall is strong enough to hold the speaker. It is necessary to reinforce plaster boards, particle boards and other soft material boards.

Specifications

Speaker system	2-way speaker system
Speaker unit	Woofer: 12 cm (4 inches), cone type <p>Tweeter: 2.5 cm (1 inches), dome type</p>
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 W
Sensitivity	87 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	80-20,000 Hz
Dimensions	Approx. 215 × 330 × 130 mm <p>(8 1/2 × 13 × 5 1/8 inches) (w/h/d) including front grille</p>
Mass	Approx. 3.1 kg/pc (6 lb 13 oz)
Supplied accessory	Foot (8)

Design and specifications are subject to change without notice.

Speaker System

SS-SRX7/SRX7S CS

Instructions

Precautions

- Avoid driving the speaker system continuously at a wattage level that exceeds the power handling capacity of the speaker system (max.100 W).
- If the +/- speaker wire connections do not match at both ends, the bass tones will be weak and the positions of instruments obscure.

Safety Precaution

Before installing the speaker, please check whether or not the material of the ceiling or the wall is strong enough to hold the speaker. It is necessary to reinforce plaster boards, particle boards and other soft material boards.

Specifications

Speaker system	2-way speaker system
Speaker unit	Woofer: 12 cm (4 inches), cone type <p>Tweeter: 2.5 cm (1 inches), dome type</p>
Enclosure type	Bass reflex
Rated impedance	8 ohms
Power handling capacity	Maximum input power: 100 W
Sensitivity	87 dB (1 W, 1 m)
Frequency range	80-20,000 Hz
Dimensions	Approx. 215 × 330 × 130 mm <p>(8 1/2 × 13 × 5 1/8 inches) (w/h/d) including front grille</p>
Mass	Approx. 3.1 kg/pc (6 lb 13 oz)
Supplied accessory	Foot (8)

Design and specifications are subject to change without notice.